

**Optional accessories**  
**Accesorios opcionales**  
**Accessoires en option**  
**Acessório opcional**



Art.Nr. 11558501  
 Vario Gun  
 Vario Gun  
 Vario Gun  
 Vario Gun



Art.Nr. 10985201  
 Telescopic extension 1-2 m (3.3-6.6 ft)  
 Lanza telescópica de 1-2 m (3.3-6.6 ft)  
 Tube télescopique 1-2 m (3.3-6.6 ft)  
 Tubo telescópico de 1-2 m (3.3-6.6 ft)



Art.Nr. 11889501-SB  
 Spray boom aluminium  
 Barra de pulverización de aluminio  
 Rampe de pulvérisation aluminium  
 Barra de pulverização em alumínio



Art.Nr. 11475701  
 Biofilter  
 Bolsa de filtro biológica  
 Sac filtrant bio  
 Saco do filtro Bio



Art.Nr. 10501606  
 Spray hood, oval  
 Visera de pulverización oval  
 Capot de protection ovale  
 Viseira para pulverização, oval



Art.Nr. 11612810  
 Fanjet nozzles (TP 8002 Ms)  
 Boquilla de chorro plano(TP 8002 Ms)  
 Buse à jet plat (TP 8002 Ms)  
 Bocal de jacto plano (TP 8002 Ms)



Art.Nr. 10501803-SB  
 Herbicide floodjet nozzle 1.6 mm  
 Tobera floodjet para herbicidas 1.6 mm  
 Buse pour herbicide floodjet 1.6 mm  
 Bocal de herbicida floodjet 1.6 mm

[www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)

Further accessories  
 Más accesorios  
 D'autres accessoires  
 Mais acessórios

**Declaration of Conformity CE / UKCA**  
**Declaración de conformidad CE**  
**Déclaration de conformité européenne CE**  
**Declaração de conformidade CE**

We hereby confirm that the sprayers described below conform to the relevant fundamental safety and health requirements of the EU / UKCA Directives both in basic design and construction as well as in the version marketed by us.

Por medio de la presente confirmamos que los pulverizadores indicados a continuación, en virtud de su diseño y tipo de construcción, así como la ejecución que hemos llevado a cabo, cumplen los requisitos pertinentes en cuanto a seguridad y salud de las directivas de la UE.

Par la présente, nous confirmons que les pulvérisateurs ci-après indiqués répondent suite à leur conception et leur construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne.

Confirmamos, por este meio, que os aparelhos pulverizadores abaixo descritos, tendo em conta a sua concepção e construção, assim como a versão por nós distribuída, correspondem às exigências legais, básicas aplicáveis de segurança e saúde das directivas UE.

Model  
 Modelo  
 Modèle  
 Modelo  
**RPD 15 AD1**

Relevant Directives  
 Directivas pertinentes  
 Directives pertinentes  
 Diretivas aplicáveis  
**2006/42/EG, 2009/127/EG, UK SI 2008/1597,  
 UK SI 2011/2157**

Internal measures have been taken to ensure that serial production units conform at all times to the requirements of current EU / UKCA Directives and relevant standards. The signatory is empowered to represent and act on behalf of the company management.

Las medidas internas garantizan que los aparatos fabricados en serie siempre cumplan con los requisitos de las directivas actuales de la CE y las normas aplicables. El abajo firmante actúa en nombre y representación de la gerencia.

La conformité permanente des appareils de série avec les exigences des directives CE en vigueur et les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Le soussigné agit par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale.

As medidas internas asseguram que os aparelhos da série estão sempre em conformidade com as exigências das directivas CE actuais e com as normas relevantes. Os abaixo-assinado actuam em nome e por procuração da gerência.

Stetten,  
 10.08.2022

M. Zaugg  
 Leiter Entwicklung & Konstruktion  
 Birchmeier Sprühtechnik AG  
 Im Stetterfeld 1  
 5608 Stetten  
 Schweiz

Art.Nr. 12122902 | v0324

**BIRCHMEIER®**

SMART UND SWISS SEIT 1876

**EN** Instructions for use – Backpack sprayer

**ES** Instrucciones de uso – Pulverizador de espalda

**FR** Mode d'emploi – Pulvérisateur à dos

**PT** Manual de utilização – Pulverizadores de costas

# RPD 15 AD1

15 Liter / 5 bar



max.  
**5 bar**



G 1/4"

**2**

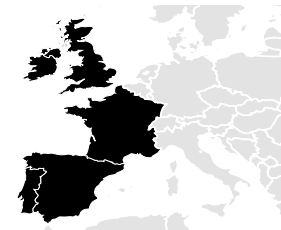


**NEW  
 with  
 PR 3**

**Art.Nr. 12117301**



Please read carefully before first use  
 Leer antes del primer uso  
 Veuillez lire impérativement avant la première utilisation  
 De leitura obrigatória antes da primeira utilização



The data listed in the original instructions are substituted by the values in this envelope. This envelope is part of the original instructions and is only valid with the original operating and safety instructions.

Los datos detallados en las instrucciones originales deberán sustituirse por los valores indicados en esta cubierta. Esta cubierta forma parte integral de las instrucciones de uso y solo tiene validez junto con las instrucciones de uso originales y las indicaciones de seguridad.

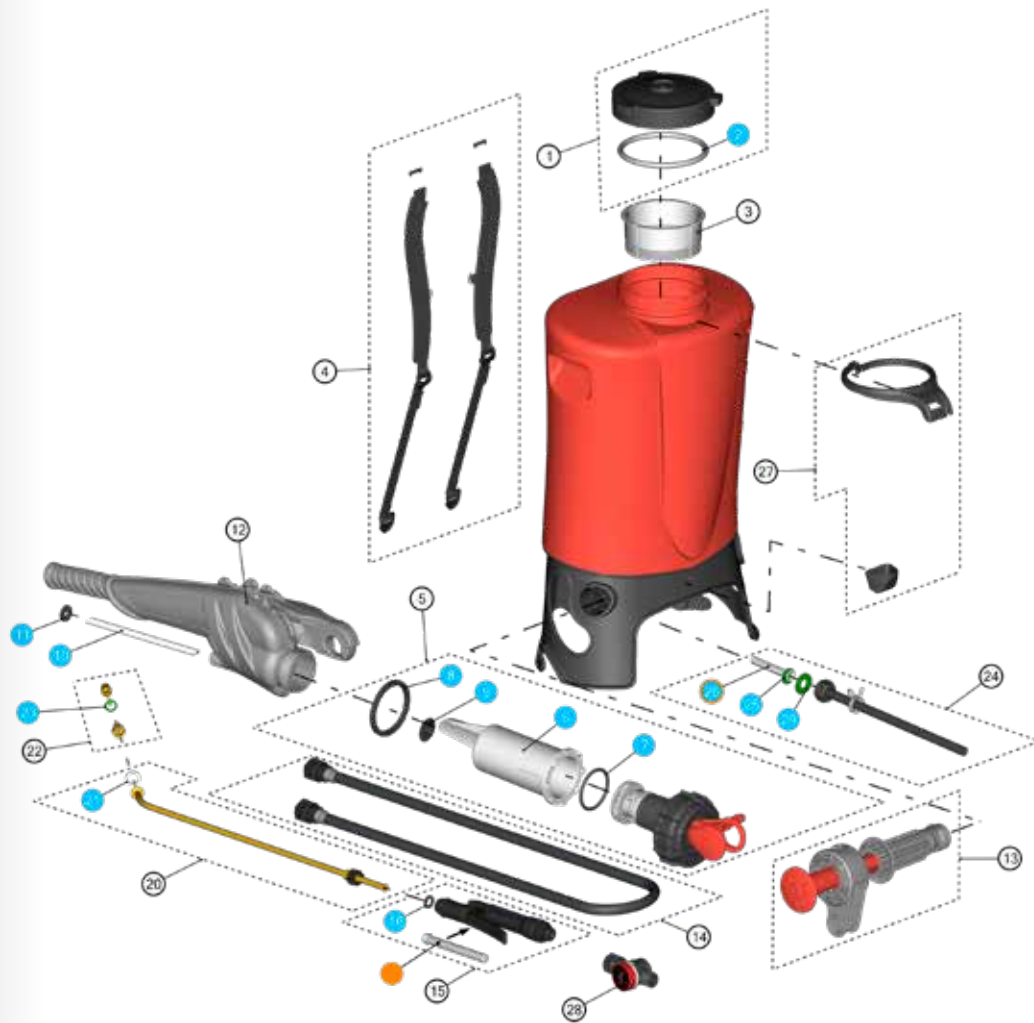
Les informations mentionnées dans les instructions d'origine sont remplacées par les valeurs indiquées à l'intérieur de cette enveloppe. Cette enveloppe fait partie intégrante du mode d'emploi et elle est uniquement valable si elle est jointe au mode d'emploi d'origine et aux consignes de sécurité.

As informações relacionadas nas instruções originais são substituídas pelos valores dados neste envelope. Este envelope é parte das instruções de operação e é válido somente com as instruções de operação originais e as instruções de segurança.



Made in Switzerland

**Spare parts**  
Piezas de recambio  
Pièces de rechange  
Peças sobressalentes



Gasket set  
Juego de juntas  
Pochette de joints  
Conjunto de vedações

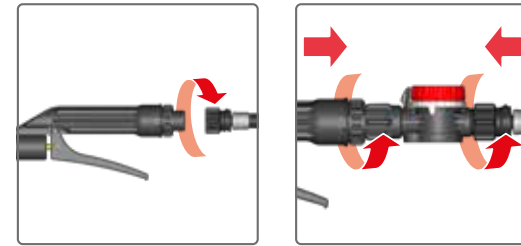
Art.Nr. 11941001-SB

Adjustable pressure control valve PR3  
Válvula de control de presión ajustable PR 3  
Valve régulatrice de pression ajustable PR 3  
Válvula ajustável de regulação de pressão PR 3

Art.Nr. 112098901-SB

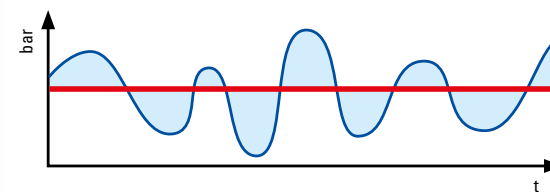
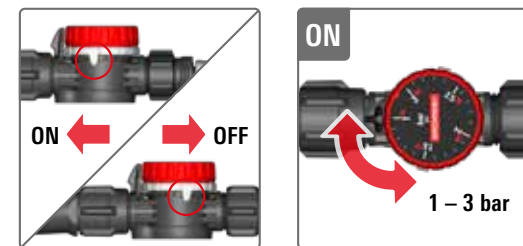
**i** Nos. 1 to 28: You will find these spare parts on [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
N.º 1 a 28: Encontrará estas piezas de recambio en [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
N.º 1 à 28: Vous trouverez ces pièces de rechange sur [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)  
N.º 1 até 28: Estas peças sobressalentes encontram-se na [www.birchmeier.com](http://www.birchmeier.com)

**Installation adjustable pressure control valve PR3**  
Instalación válvula de control de presión ajustable PR 3  
Mise en service valve régulatrice de pression ajustable PR 3  
Instalação válvula ajustável de regulação de pressão PR 3



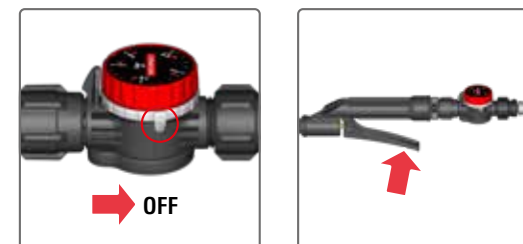
**Usage**  
**Uso**  
**Utilisation**  
**Utilização**

**!** The sprayer may be under pressure although it is no longer spraying!  
¡El pulverizador puede estar bajo presión aunque ya no esté pulverizando!  
Le pulvérisateur peut encore être sous pression alors qu'il ne pulvérise plus!  
O pulverizador pode estar sob pressão, embora não esteja mais pulverizando!



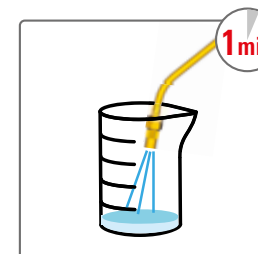
**i** Max. Inlet pressure 6 bar.  
Presión máxima de entrada 6 bar.  
Pression d'entrée max. 6 bar.  
Pressão máxima de entrada 6 bar.

**After use (pressure relief)**  
Tras el uso (alivio de presión)  
Après l'utilisation (Décompression)  
Após utilizar (alívio de pressão)



**Determine the flow rate with water**  
Determine el caudal con agua  
Déterminez le débit avec de l'eau  
Determine a taxa de fluxo com água

**i** Accuracy scale depends on the nozzle.  
La escala de precisión depende de la boquilla.  
L'échelle de précision dépend de la buse.  
A escala de precisão depende do bico.



Spray into a measuring cup for 1 minute  
Determine the flow rate  
Rocíe en una taza medidora durante 1 minuto  
Determine el caudal  
Vaporiser dans une tasse à mesurer pendant 1 minute  
Déterminez le débit  
Pulverizar em um copo medidor por 1 minuto  
Determine a taxa de fluxo